

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 4 ottobre 2024, n. 506.

Riconoscimento del diritto di prelievo e contestuale concessione di derivazione d'acqua, fino al 25 maggio 2052, dalle risorgive denominate Berrio-Nemoz, in comune di Roisan, in favore dei signori Delia e Valter Letey, ad uso domestico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è:

- 1) riconosciuto ai signori Delia e Valter Letey, residenti a Roisan, il diritto di derivazione d'acqua dalle risorgive denominate Berrio-Nemoz, in comune di Roisan, ad uso domestico, a servizio del Mayen Les Adrets, sulla base della domanda originariamente formulata, ai sensi dell'articolo 34 della legge 36/1994, dalla signora Jole Lugon in data 18 febbraio 1997;
- 2) concessa ai signori Delia e Valter Letey, residenti a Roisan, la derivazione d'acqua dalle risorgive denominate Berrio-Nemoz, nel Comune medesimo, ad uso domestico, durante tutto l'anno, per una portata massima e media di prelievo pari a moduli 0,01 (corrispondenti a 1 l/s) a servizio del Mayen Les Adrets di proprietà dei richiedenti.

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione ha una durata fino al 25 maggio 2052, termine di scadenza della concessione ad uso irriguo assentita al C.M.F. Roisan con decreto del Presidente della Regione n. 305 del 26 maggio 2022, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare protocollo n. 8398/DDS del 13 settembre 2024.

Ai sensi dell'articolo 9 dello Statuto Speciale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta nessun canone è dovuto per l'utilizzo domestico (assimilabile all'uso potabile) della concessione di derivazione.

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 506 du 4 octobre 2024,

reconnaissant à Mme Delia Letey et à M. Valter Letey le droit de dériver, par concession et jusqu'au 25 mai 2052, les eaux des sources dénommées Berrio-Nemoz dans la commune de Roisan, à usage domestique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers :

- 1) Mme Delia Letey et M. Valter Letey, résidant dans la commune de Roisan, ont le droit de dériver les eaux des sources dénommées Berrio-Nemoz, dans ladite commune, à usage domestique, pour la desserte de l'alpage *Les Adrets*, sur la base de la demande présentée le 18 février 1997 par Mme Jole Lugon, au sens de l'art. 34 de la loi n° 36 du 5 janvier 1997 ;
- 2) Mme Delia Letey et M. Valter Letey, résidant dans la commune de Roisan, sont autorisés à dériver, par concession et tout au long de l'année, des sources dénommées Berrio-Nemoz, dans ladite commune, 0,01 module d'eau au maximum et en moyenne par an (1 litre par seconde), à usage domestique, pour la desserte de l'alpage Les Adrets, dont ils sont propriétaires.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 25 mai 2052, date qui correspond à la date d'expiration de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau, à usage d'irrigation, accordée au Consortium d'amélioration foncière *Roisan* par l'arrêté du président de la Région n° 305 du 26 mai 2022, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Les concessionnaires sont tenus de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 8398/DDS du 13 septembre 2024.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage domestique, qui est assimilable à l'usage potable, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 4 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 509 du 8 octobre 2024,

portant révocation de la qualité d'officier de la police judiciaire aux professionnels du Corps valdotain des sapeurs-pompiers retirés.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. est révoqué la qualité d'officier de la police judiciaire aux personnels indiqués ci-après :

SAPEURS-POMPIERS PROFESSIONNELS VIGILI DEL FUOCO PROFESSIONISTI	LIEU ET DATE DE NAISSANCE LUOGO E DATA DI NASCITA	
BAL Massimo	AOSTE/AOSTA	14/02/1964
BÉTEMPS Almir	AOSTE/AOSTA	11/05/1964
LINTY Fausto	AOSTE/AOSTA	15/02/1964

2. le Commandant régional des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 8 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 4 ottobre 2024, n. 3314.

Pronuncia di esproprio a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.: 80002270074 degli immobili siti nel Comune di Aymavilles, necessari all'esecuzione dei lavori di riqualificazione della S.R. n. 47 di Cogne al km. 3+100 in corrispondenza del Castello di Aymavilles, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 8 ottobre 2024, n. 509.

Revoca della qualifica di ufficiale di polizia giudiziaria a vigili del fuoco professionisti del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. La qualifica di ufficiale di polizia giudiziaria è revocata alle seguenti persone:

2. Il comandante del Corpo valdostano dei vigili del fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 8 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3314 du 4 octobre 2024,

portant expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (CF 80002270074) des biens immeubles situés dans la commune d'Aymavilles et nécessaires aux travaux de requalification de la RR 47 de Cogne, au PK 3+100, à la hauteur du château d'Aymavilles, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta – C.F.: 80002270074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Aymavilles, necessari all'esecuzione dei lavori di riqualificazione della S.R. n. 47 di Cogne al km. 3+100 in corrispondenza del Castello di Aymavilles, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI AYMAVILLES

1. GLAREY Elide Virginia – omissis – proprietà per 1/1
Fig. 8 n. 646 di mq. 1 – Catasto terreni
Indennità: € 31,00
2. PERRONE Ciriaco – omissis – nuda proprietà per 1/2
PERRONE Francesco – omissis – Usufrutto con diritto di accrescimento per 1/2
PERRONE Jessica – omissis – nuda proprietà per 1/2
SANZONE Iolanda – omissis – Usufrutto con diritto di accrescimento per 1/2
Fig. 8 n. 1045 di mq. 5 – Catasto terreni
Indennità: € 155,00
3. GLAREY Remo – omissis – proprietà per 1/2
PERRET Luciana Paola – omissis – proprietà per 1/2
Fig. 8 n. 647 di mq. 1 – Catasto terreni
Indennità: € 31,00
4. RANTRUA Eugenio – omissis – proprietà per 1/1
Fig. 8 n. 648 di mq. 8 – Catasto terreni
Indennità: € 248,00
5. CAIRO Denis – omissis – proprietà per 1/2
CAIRO François – omissis – proprietà per 1/2
Fig. 8 n. 649 di mq. 1 – Catasto terreni
Indennità: € 31,00
6. CHARRUAZ Emanuele – omissis – proprietà per 1/2
OUVRIER Anna Maria – omissis – proprietà per 1/2
Fig. 8 n. 1030 di mq. 367 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1032 di mq. 1 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1034 di mq. 150 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1036 di mq. 12 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1038 di mq. 9 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1041 di mq. 1 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1040 di mq. 6 – Catasto terreni
Fig. 8 n. 1043 di mq. 12 – Catasto terreni
Indennità: € 17.298,00

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indenni-

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles situés dans la commune d'Aymavilles, indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de requalification de la RR 47 de Cogne, au PK 3+100, à la hauteur du château d'Aymavilles, sont expropriés en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074); les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE D'AYMAVILLES

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la

tà, sarà cura dell'amministrazione regionale, ente espropriante, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

- 4°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
- 6°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione regionale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR, entro 60 giorni dalla data di ricezione, oppure ricorso straordinario al Capo dello Stato, proposto nel termine di centoventi giorni dalla data della notificazione o della comunicazione dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

Aosta, 4 ottobre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 8 ottobre 2024, n. 3315.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Pontboset degli immobili necessari alla realizzazione di una vasca di sfioro per il recupero del troppo pieno in località Capoluogo di Pontboset e di asservimento coattivo a favore del Comune di Hône degli immobili siti nei Comuni di Pontboset e Hône necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un nuovo tratto di acquedotto dal Capoluogo di Pontboset alla frazione Folliasse del Comune di Hône, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n.11.

délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Région, promotrice de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Région.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété, par les soins et aux frais de la Région.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans les cent vingt jours qui suivent la date de notification ou de communication de l'acte en cause ou encore de la prise de connaissance de celui-ci de la part des intéressés.

Fait à Aoste, le 4 octobre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3315 du 8 octobre 2024,

portant expropriation en faveur de la Commune de Pontboset des biens immeubles nécessaires à la réalisation d'une chambre de récupération du trop-plein au chef-lieu de Pontboset, ainsi constitution d'une servitude légale au profit de la Commune de Hône sur les biens immeubles situés sur le territoire desdites Communes et nécessaires à la réalisation d'un nouveau tronçon du réseau de distribution de l'eau entre le chef-lieu de Pontboset et le hameau de Folliasse, à Hône, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Pontboset (C.F. 81001650076), l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di Pontboset, necessari alla realizzazione di una vasca di sfioro per il recupero del troppo pieno dell'acquedotto di Pontboset in adiacenza a quella esistente, in località Capoluogo di Pontboset, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI PONTBOSET

- 1) MARTINET Leo - omissis - Proprietà 11/36
MARTINET Lucia - omissis - Proprietà 11/36
MARTINET Maria Luisa - omissis - Proprietà 14/36
F. 7 n. 1130 ex 258 di mq 2 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 3,00
- 2) CHANOUX Edda - omissis - Proprietà 1/1
F. 7 n. 1132 ex 262 di mq 2 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di esproprio: euro 3,00

- 2°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Hône (C.F. 00093690071), l'asservimento coattivo degli immobili di seguito descritti, siti nei Comuni di Pontboset e Hône, necessari ai lavori di realizzazione di un nuovo tratto di acquedotto dal Capoluogo di Pontboset alla frazione Folliasses del Comune di Hône, con recupero del troppo pieno della vasca di carico dell'acquedotto di Pontboset, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI PONTBOSET

- 3) MARTINET Leo - omissis
MARTINET Lucia - omissis
MARTINET Maria Luisa - omissis
F. 7 n. 1129 (ex 258) di mq 491 sup. ass. mq 31 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 15,50
- 4) JORY Renata - omissis
RASTELLO Maria Caterina - omissis
JORY Liberata Mirella - omissis
JORY Maria Bruna - omissis
CLARINO Carmen - omissis
CLARINO Lisa - omissis
F. 7 n. 259 di mq 284 sup. ass. mq 47 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
F. 5 n. 440 di mq 428 sup. ass. mq 11 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 29,00

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles situés à Pontboset, indiqués ci-après et nécessaires à la réalisation d'une chambre de récupération du trop-plein du réseau communal de distribution de l'eau, adjacente à celle existante, au chef-lieu, sur le territoire de la Commune de Pontboset, sont expropriés en faveur de celle-ci, et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE PONTBOSET

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune de Hône (code fiscal 00093690071) sur les biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et de la Commune de Pontboset, indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau tronçon du réseau de distribution de l'eau entre le chef-lieu de Pontboset et le hameau de Folliasses, à Hône, avec récupération du trop-plein de la chambre de mise en charge dudit réseau, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE PONTBOSET

- 5) ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO
C.F. 91009280073
F. 7 n. 256 di mq 637 sup. ass. mq 54 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 27,00
- 6) CLARINO Carmen - omissis
CLARINO Lisa - omissis
JORY Maria Bruna - omissis
F. 13 n. 82 di mq 771 sup. ass. mq 81 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
F. 13 n. 78 di mq 180 sup. ass. mq 24 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 52,00
- 7) JACQUIN Vilma - omissis
F. 13 n. 85 di mq 320 sup. ass. mq 6 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 3,00
- 8) JACQUIN Teresa - omissis
JACQUIN Vilma - omissis
F. 13 n. 226 di mq 237 sup. ass. mq 136 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 68,00
- 9) MARTINET Alfonso fu Giovanni - omissis
MARTINET Angelica fu Giovanni - omissis
MARTINET Emilia fu Giovanni
MARTINET Matilde fu Giovanni - omissis
MARTINET Melchiorre fu Giovanni - omissis
MARTINET Pasquale fu Giovanni
CRAVEL Alessandro - omissis
CRAVEL Faustina Pierina - omissis
MARTINET Alfonsina - omissis
MARTINET Rosanna - omissis
MARTINET Sergio - omissis
PRADUROUX Maria - omissis
BLONDIN DORIANA LUIGINA ERNESTA - omissis
BLONDIN Fabio Elio Lino - omissis
BLONDIN Lorena - omissis
CRAVEL Iolanda - omissis
F. 13 n. 80 di mq 268 sup. ass. mq 38 - Zona Ec1 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 19,00
- 10) MARTINET Maria - omissis
F. 5 n. 443 di mq 214 sup. ass. mq 30 - Zona Eg2 - Catasto Terreni
F. 5 n. 444 di mq 424 sup. ass. mq 39 - Zona Eg2 - Catasto Terreni
F. 5 n. 445 di mq 285 sup. ass. mq 52 - Zona Eg2 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 242,00

COMUNE CENSUARIO DI HONE

COMMUNE DE HÔNE

- 11) BORDET Amato - omissis
BORDET Luana - omissis
F. 15 n. 231 di mq 248 sup. ass. mq 52 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
F. 15 n. 100 di mq 488 sup. ass. mq 79 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 262,00
- 12) PRIOD Lucia nata - omissis
F. 15 n. 150 di mq 274 sup. ass. mq 21 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 10,50
- 13) FAVRE Giovanna - omissis
F. 15 n. 206 di mq 686 sup. ass. mq 40 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 20,00

- 14) VUILLERMOZ Bruno - omissis
F. 16 n. 93 di mq 1015 sup. ass. mq 77 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
F. 16 n. 89 di mq 2158 sup. ass. mq 2 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 42,50
 - 15) PRADUROUX Franco - omissis
F. 15 n. 53 di mq 694 sup. ass. mq 99 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 49,50
 - 16) PRIOD Maria Luisa Candida - omissis
F. 15 n. 54 di mq 522 sup. ass. mq 47 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 23,50
 - 17) BONATI Massimo - omissis
F. 15 n. 212 di mq 368 sup. ass. mq 43 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 21,50
 - 18) FAVRE Angela - omissis
F. 15 n. 52 di mq 434 sup. ass. mq 10 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
F. 15 n. 51 di mq 487 sup. ass. mq 73 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 41,50
 - 19) PRIOD Andreina - omissis
F. 15 n. 50 di mq 321 sup. ass. mq 5 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 2,50
 - 20) PRIOD Costanza Irma - omissis
F. 15 n. 174 di mq 511 sup. ass. mq 1 - Zona Eg8 - Catasto Terreni
Indennità di asservimento: euro 0,50
- 3°. La servitù coattiva di acquedotto, meglio rappresentata nella planimetria allegata che del presente decreto forma parte integrante, è imposta a favore del Comune di Hône (C.F. 00093690071) e consiste nella posa in sottosuolo di una condotta con tubo PEAD DN 110 PN16 nella prima parte di tracciato fino alla sez. 173 e in PEAD DN 110 PN25 nella seconda parte finale del tracciato da sezione 173 a termine tratta per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse della tubazione per complessivi metri 3,00 di ampiezza, sui mappali elencati al precedente p.to 2°). La servitù in oggetto avrà carattere perpetuo;
- 4°. l'asservimento imposto comporta inoltre:
- la facoltà del Comune di Hône (C.F. 00093690071), o di chi agisca in nome e per conto dello stesso, di accedere liberamente e in ogni tempo alla fascia asservita con il proprio personale e i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza e alla manutenzione (ordinaria e straordinaria) dell'acquedotto compiendo, nel rispetto della fascia asservita, i relativi lavori necessari;
 - il divieto, per i proprietari dei fondi asserviti (o titolari di altro diritto reale), e i loro aventi causa, di eseguire lavori, coltivazioni o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa rappresentare pericolo o danno per gli impianti, manufatti, apparecchiature o che possano ostacolare il passaggio a terra, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù stessa, rispetto alla situazione attuale;
3. La servitude légale d'aqueduc en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de Hône (code fiscal 00093690071), comporte le passage en sous-sol d'une conduite PEAD DN 110 PN16 dans la première partie du tracé, jusqu'à la section 173, et d'une conduite PEAD DN 110 PN25 dans la deuxième partie du tracé, entre la section 173 et la fin de celui-ci, et s'étend sur une largeur de 1,50 m de part et d'autre de l'axe médian de la conduite, pour un total de 3 m, sur les parcelles indiquées au point 2. La servitude en cause est perpétuelle.
4. En vertu de la servitude en cause, il est établi ce qui suit :
- la Commune de Hône (code fiscal 00093690071), ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est autorisée à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien ordinaire ou extraordinaire du réseau de distribution de l'eau, ainsi qu'à accomplir tous les travaux nécessaires ;
 - les propriétaires des fonds servants et les titulaires d'un droit réel, ou leurs ayants cause, ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte, ni pratiquer aucune culture susceptible de représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, ni entraver le libre passage sur les fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question par rapport à la situation actuelle ;

- l'obbligo per i proprietari dei fondi asserviti (o titolari di altro diritto reale sugli stessi) e i loro aventi causa di dare avviso scritto, tramite lettera raccomandata con A.R. e con almeno due mesi di anticipo, all'Amministrazione comunale di Hône prima di qualsiasi intervento da realizzarsi entro la fascia asservita, al fine di ottenere da quest'ultima la preventiva autorizzazione;
- 5°. il Comune di Hône o chi agisca in nome e per conto dello stesso, avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni e ai frutti pendenti causati in occasione della sorveglianza e della manutenzione (ordinaria o straordinaria) dell'acquedotto e a liquidarli a chi di ragione. La stessa Amministrazione comunale, infine, si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, esercizio e manutenzione (ordinaria e straordinaria) dell'acquedotto di cui trattasi, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - 6°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati e asserviti nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 - 7°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Hône, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
 - 8°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
 - 9°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
 - 10°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
 - 11°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
 - 12°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti
- les propriétaires des fonds servants et les titulaires d'un droit réel, ou leurs ayants cause, doivent informer, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, la Commune de Hône de tout travail devant être réalisé dans la zone frappée de servitude, et ce, deux mois auparavant, afin que ladite Commune puisse délivrer l'autorisation y afférente.
5. La Commune de Hône, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des opérations de contrôle et d'entretien ordinaire ou extraordinaire du réseau de distribution de l'eau. Ladite Commune assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien ordinaire ou extraordinaire du réseau de distribution de l'eau en cause, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
 6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés et frappés de servitude dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 7. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Hône pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
 8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 9. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.
 10. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune concernée.
 11. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété par les soins de la Région et aux frais de la Commune concernée.
 12. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs

relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

13°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 8 ottobre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 8 ottobre 2024, n. 3316.

Rettifica al decreto del Presidente della Regione n. 608 – rep. n. 3089 del 14 novembre 2018 concernente “Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Montjovet di terreni interessati dall'intervento denominato ammodernamento strada intercomunale tra le frazioni Oley e Viering, nel Comune di Montjovet” limitatamente alla nota trascritta presso il Servizio di Pubblicità Immobiliare di Aosta in data 27 novembre 2018 al numero 8585.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1) di rettificare, per le motivazioni indicate in premessa, il decreto di esproprio del Presidente della Giunta Regionale n. 608 – rep. n. 3089 del 14 novembre 2018, nella parte relativa alla ditta progressivo 39. dell'elenco di cui alla parte dispositiva del medesimo decreto, registrato presso l'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate di Aosta in data 14 novembre 2018 al n. 87 serie I e trascritto presso l'Ufficio Provinciale del Territorio di Aosta – Servizio di pubblicità immobiliare in data 27 novembre 2018 ai nn. 11300/8585:

COMUNE CENSUARIO DI MONTJOVET

39. F. 42 – map. 464 (ex 4/c) di mq. 108 – Catasto Fabbricati
F. 42 – map. 449 di mq. 79 – Catasto Fabbricati
F. 42 – map. 462 (ex 3/b) di mq. 1181 – C.T.
F. 42 – map. 492 (ex 344/b) di mq. 49 – C.T.
F. 42 – map. 160 di mq. 95 – C.T.
F. 42 – map. 173 di mq. 4 – C.T.
F. 42 – map. 270 di mq. 94 – C.T.
F. 42 – map. 301 di mq. 2 – C.T.
F. 42 – map. 304 di mq. 44 – C.T.
F. 42 – map. 477 (ex 173/b) di mq. 20 – C.T.
F. 42 – map. 480 (ex 270/b) di mq. 56 – C.T.
F. 42 – map. 482 (ex 301/b) di mq. 92 – C.T.
F. 47 – map. 29 di mq. 6 – C.T.
F. 47 – map. 330 (ex 30/b) di mq. 52 – C.T.
F. 47 – map. 331 (ex 31/b) di mq. 387 – C.T.
F. 47 – map. 332 (ex 31/c) di mq. 4 – C.T.
F. 47 – map. 333 (ex 31/d) di mq. 1 – C.T.
F. 47 – map. 32 di mq. 450 – C.T.
F. 47 – map. 347 (ex 146/b) di mq. 296 – C.T.

aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

13. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 8 octobre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3316 du 8 octobre 2024,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 608 du 14 novembre 2018, réf. n° 3089, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de Montjovet, des terrains nécessaires aux travaux de modernisation de la route intercommunale reliant les hameaux d'Oley et de Viéring, sur le territoire de ladite Commune, limitativement à la note transcrite au Service de la publicité foncière d'Aoste le 27 novembre 2018, sous le n° 8585.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1) Pour les raisons visées au préambule, les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 39 du dispositif de l'arrêté du président de la Région n° 608 du 14 novembre 2018, réf. n° 3089, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 14 novembre 2018 sous le n° 87 (série I) et transcrit au Bureau provincial du territoire d'Aoste du Service de la publicité foncière le 27 novembre 2018 sous les nos 11300/8585, sont modifiées comme suit :

COMMUNE DE MONTJOVET

F. 47 – map. 351 (ex 161/b) di mq. 578 – C.T.
F. 47 – map. 352 (ex 161/c) di mq. 4 – C.T.
F. 47 – map. 362 (ex 203/b) di mq. 26 – C.T.
F. 47 – map. 363 (ex 203/c) di mq. 13 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 42 n. 29 di mq. 6, espropriati a
RETE FERROVIARIA ITALIANA S.p.A.
C.F.: 01585570581
Indennità già liquidata e tassata

- 2) di confermare integralmente il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 608 – rep. n. 3089 del 14 novembre 2018 in ogni altra sua parte;
 - 3) di provvedere a presentare la necessaria voltura presso l'Agenzia delle Entrate – Territorio – di Aosta al fine di riallineare all'attualità l'intestazione precedente al decreto rep. n. 3089/2018, ora rettificato, del mappale Foglio 42 n. 29 di mq 236 che risulta ad oggi erroneamente intestato al Comune di Montjovet;
 - 4) di disporre che, ai sensi dell'articolo 19 (Contenuti ed effetti del decreto di esproprio), comma 3 della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - 5) di disporre che il presente provvedimento sia registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (C.F. 80002270074);
 - 6) di disporre che l'esecuzione del presente decreto di esproprio si intenda espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati;
 - 7) di rendere noto che, avverso il presente decreto, può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
- 2) Toutes les dispositions de l'arrêté du président de la Région n° 608/2018 (réf. n° 3089) non modifiées sont confirmées.
 - 3) Il y a lieu de procéder à l'inscription, à l'Agence des impôts d'Aoste, du transfert du droit de propriété de la parcelle 29 de la feuille 42 (236 m²), qui figure erronément au nom de la Commune de Montjovet, aux fins du rétablissement des données précédentes au transfert du droit de propriété sanctionné par l'arrêté du président de la Région n° 608/2018 (réf. n° 3089).
 - 4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 - 5) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété, par les soins et aux frais de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074).
 - 6) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
 - 7) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 8 ottobre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Fait à Aoste, le 8 octobre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Decreto 11 ottobre 2024, n. 3317.

Pronuncia di asservimento, a favore del Comune di Courmayeur, di terreni necessari ai lavori di realizzazione tratto di collettori fognari per acque reflue e meteoriche tra la loc. Plan-Gorret e la loc. Pussey in Comune di Courmayeur e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio e asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Acte n° 3317 du 11 octobre 2024,

portant constitution d'une servitude légale au profit de la Commune de Courmayeur sur les terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon du collecteur d'égout pour l'écoulement des eaux usées et des eaux de pluie, entre Plan-Gorret et Pussey, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

decreta

1°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore del Comune di Courmayeur c.f.: 00103330072, sede a Courmayeur viale Monte Bianco, 40, l'asservimento degli immobili di seguito descritti, in Comune di Courmayeur, necessari alla realizzazione tratto di collettori fognari per acque reflue e meteoriche tra la loc. Plan-Gorret e la loc. Pussey, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte:

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), une servitude légale est constituée au profit de la Commune de Courmayeur (code fiscal 00103330072), ayant son siège à Courmayeur, 40, avenue du Mont-Blanc, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon du collecteur d'égout pour l'écoulement des eaux usées et des eaux de pluie, entre Plan-Gorret et Pussey ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) REBA HOTELS S.R.L.
c.f.: 11808850017 Sede a Torino
Fg. 38 n. 1002 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 4
Indennità di asservimento: € 322,64
- 2) ESTENSI S.R.L.
c.f.: 02494040021 Sede a Quaregna Cerreto (BI)
Fg. 38 n. 44 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 4
Fg. 38 n. 93 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 9
Fg. 38 n. 463 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 35
Fg. 38 n. 91 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 51
Fg. 38 n. 1757 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 50
Fg. 38 n. 111 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 44
Indennità di asservimento: € 555,44
- 3) PERINO Alberto Gaspare omissis
DAL CASTAGNÈ Anna omissis
GAMBERA Claudia omissis
LUPO Matteo Maria Francesco omissis
BERTANI Paola omissis
MARTINI Achille omissis
MARTINI Luigi omissis
FONZO Domenico omissis
CUNEO Cristina Marta omissis
CUNEO Filippo omissis
PIAZZI Marisa Stella omissis
CIOCCARELLI Mauro Giacomo omissis
ABBA S.R.L.
c.f.: 09745090150 sede a Milano
BELLONI Antonio omissis
KALIN Barbara omissis
MANASSERO Mario omissis
MORIONDO Angelica Maria Lidia omissis
Fg. 38 n. 98 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 87
Indennità di asservimento: € 3.828,00
- 4) MORIONDO Angelica Maria Lidia omissis
Fg. 38 n. 110 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 95
Fg. 38 n. 95 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 51
Fg. 38 n. 96 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 43
Fg. 38 n. 100 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 45
Indennità di asservimento: € 162,25
- 5) D'ONOFRIO Sandro omissis
D'ONOFRIO Alessandro Andrea Carlo omissis

- MARZO D'ONOFRIO Caterina Ida Rina omissis
Fg. 38 n. 107 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 37
Indennità di asservimento: € 22,20
- 6) JORDANEY Maresa omissis
Fg. 38 n. 241 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 32
Fg. 38 n. 242 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 31
Indennità di asservimento: € 37,80
- 7) BLANCHET Cesarino omissis
BLANCHET Fulvia omissis
Fg. 38 n. 246 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 91
Indennità di asservimento: € 54,50
- 8) MOCHET Aurelia omissis
Fg. 38 n. 247 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 15
Fg. 38 n. 248 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 36
Indennità di asservimento: € 30,60
- 9) PORZIO GIOVANOLA Daniela omissis
RICHARD Luigi omissis
RICHARD Mafalda Anoietta Gio omissis
RICHARD Pierluigi omissis
RICHARD Vittoria omissis
Fg. 38 n. 250 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 17
Indennità di asservimento: € 10,20
- 10) ZERGA Edy omissis
Fg. 38 n. 251 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 81
Indennità di asservimento: € 48,60
- 11) CATTELLINO Alberto omissis
CATTELLINO Angela omissis
CATTELLINO Giovanni omissis
CATTELLINO Giuseppe omissis
CATTELLINO Maria Cristina omissis
REYMOND Giuliana omissis
Fg. 38 n. 214 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 3
Indennità di asservimento: € 1,80
- 12) BASILICO Maria omissis
CAGNOLI Emanuela omissis
GUICHARDAZ Enrica omissis
GUICHARDAZ Flavio omissis
GUICHARDAZ Massimo omissis
GUICHARDAZ Matteo omissis
REVEL Luca omissis
REVEL Roberto omissis
Fg. 38 n. 210 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 32
Fg. 38 n. 282 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 2
Fg. 38 n. 826 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 24
Indennità di asservimento: € 34,80
- 13) CLERICI Carla omissis
FERRARIS Attilio omissis
FERRARIS Gino omissis
FERRARIS Jean Marie Michel omissis
FERRARIS Maria Theodora omissis
FERRARIS Pierre Andre' Benjam omissis
PERRENOUD Paulette omissis
Fg. 38 n. 281 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 2
Indennità di asservimento: € 1,20
- 14) BOVARD Virginia omissis

CREMA Giovanni Emerson omissis
CREMA Joel Gabriele omissis
Fig. 38 n. 208 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 54
Indennità di asservimento: € 32,40

15) COSSON Serafino omissis
Fig. 38 n. 198 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 77
Fig. 38 n. 199 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 3
Fig. 38 n. 194 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 29
Indennità di asservimento: € 65,40

16) GUICHARDAZ Flavio omissis
GUICHARDAZ Massimo omissis
GUICHARDAZ Matteo omissis
Fig. 38 n. 195 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 44
Indennità di asservimento: € 26,40

17) BRUNELLO Paola omissis
PIAZZA Francesco omissis
PIAZZA Urbano Umberto omissis
Fig. 38 n. 192 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 100
Fig. 38 n. 191 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 16
Fig. 38 n. 187 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 159
Indennità di asservimento: € 201,57

18) DONDENNE Violaine omissis
DEVAL S.P.A.
c.f.: 01013210073 sede ad Aosta
BARBERIS Ida omissis
MOSCA BARBERIS Ettore omissis
MOSCA Giovanna omissis
MOSCA Valeria omissis
POLI Romina omissis
ZBMB - SOCIETÀ SEMPLICE
c.f.: 90018460023 sede a Courmayeur
Fig. 38 n. 186 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 4
Indennità di asservimento: € 266,64

19) BASILICO Maria omissis
CAGNOLI Emanuela omissis
GUICHARDAZ Enrica omissis
REVEL Luca omissis
REVEL Roberto omissis
OTTOZ Elsa omissis
GUICHARDAZ Flavio omissis
GUICHARDAZ Massimo omissis
GUICHARDAZ Matteo omissis
Fig. 38 n. 209 servitù di fognatura interrata e passaggio mq. 74
Indennità di asservimento: € 44,40

2°) La servitù imposta a favore Comune di Courmayeur, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di fognatura interrata e passaggio per una larghezza di 3,00 metri.

3°) Il Comune di Courmayeur si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

2) La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de Courmayeur, consiste en une servitude d'égout et de passage d'une largeur de trois mètres.

3) La Commune de Courmayeur assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de l'ouvrage en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.

- 4°) Il Comune di Courmayeur o chi per esso, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita.
- 5°) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù.
- 6°) Il Comune di Courmayeur o da chi agisca in nome e per conto dello stesso avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
- 7°) Il presente Decreto viene notificato, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione dell'indennità di asservimento.
- 8°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 9°) L'esecuzione del Decreto di asservimento ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.
- 10°) Ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato ai proprietari interessati dall'asservimento almeno sette giorni prima.
- 11°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale.
- 12°) In caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del Comune di Courmayeur, beneficiario dell'asservimento, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015.
- 13°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati o asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.
- 14°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale
- 4) La Commune de Courmayeur ou toute personne agissant pour son compte a le droit d'accéder à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de l'ouvrage, dans la cadre de ladite zone.
- 5) Les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir aucun travail ni acte susceptible d'entraver l'éventuel passage sur les fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question.
- 6) La Commune de Courmayeur ou toute personne agissant pour son compte est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de l'exploitation de l'ouvrage en cause.
- 7) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 9) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
- 10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
- 11) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement, de sa transcription, avec procédure d'urgence, et de l'inscription du cadastre du transfert du droit de propriété, par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Courmayeur.
- 12) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Courmayeur, bénéficiaire de la constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés ou frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 14) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans

entro i termini di legge.

Aosta, 11 ottobre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 27 settembre 2024, n. 5212.

Provvedimento autorizzatorio unico regionale di cui all'art. 27bis del d.lgs 152/2006 recante valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale - Rinnovo e modifica dell'autorizzazione all'esercizio delle operazioni di recupero rifiuti non pericolosi, nonché alle emissioni diffuse in atmosfera, ex artt. 208 e 269 del d.lgs. 152/2006 - Nuova autorizzazione allo scarico di acque reflue industriali in Dora Baltea, ex art. 105 del d.lgs. 152/2006, rilasciato alla società IVIES S.p.A., per l'impianto sito in comune di Pontey, loc. Cretaz-Boson.

IN VACANZA DEL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA, IL COORDINATORE

Omissis

decide

- 1) di rilasciare il provvedimento autorizzatorio unico regionale, ai sensi dell'art. 27bis, della Parte Seconda, del D.Lgs. 152/2006, concernente:
 - a) la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovo e modifica dell'autorizzazione, rilasciata ai sensi degli artt. 208 e 269 del D.Lgs. 152/2006 con P.D. n. 1865/2011 e s.m.i., relativa alla gestione delle operazioni di recupero di rifiuti non pericolosi presso l'impianto sito in Comune di Pontey, loc. Cretaz-Boson, presentato dalla Società IVIES S.p.a.;
 - b) l'approvazione del progetto di modifica dell'impianto di recupero rifiuti non pericolosi sito in Comune di Pontey, loc. Cretaz-Boson, presentato dalla Società IVIES S.p.a. secondo la documentazione progettuale presentata ed integrata in fase istruttoria, ai sensi dell'art. 208, comma 6, del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i.;
 - c) l'autorizzazione, ai sensi dell'art. 208 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., all'impresa IVIES S.p.a., alla realizzazione delle opere di approntamento previste nel progetto di modifica dell'impianto di recupero rifiuti non pericolosi, approvato alla lettera precedente;

les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 11 octobre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 5212 du 27 septembre 2024,

portant délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006, comprenant un avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de renouvellement et de modification de l'autorisation en vue des opérations de récupération des déchets non dangereux et d'émission de poussières dans l'atmosphère dans l'installation située à Crétaz-Boson, dans la commune de Pontey, délivrée, au sens des art. 208 et 269 dudit décret, à la société *IVIES SpA*, ainsi que de l'autorisation, à la dite société, d'écouler les eaux usées industrielles dans la Doire Baltée, au sens de l'art. 105 du décret législatif susmentionné.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT
DE L'ENVIRONNEMENT, LE POSTE DE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR » ÉTANT VACANT,

Omissis

décide

- 1) Il est procédé à la délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis de la deuxième partie du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006, comprenant :
 - a) Un avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de renouvellement et de modification de l'autorisation délivrée par l'acte du dirigeant n° 1865 du 2 mai 2011, au sens des art. 208 et 269 du décret législatif susmentionné et relative aux opérations de récupération des déchets non dangereux, dans l'installation située à Crétaz-Boson, dans la commune de Pontey, présenté par *IVIES SpA* ;
 - b) L'approbation, au sens du sixième alinéa de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, du projet de modification de l'installation de récupération des déchets non dangereux située à Crétaz-Boson, dans la commune de Pontey, présenté par *IVIES SpA*, sur la base de la documentation du projet présentée et complétée lors de l'instruction ;
 - c) L'autorisation, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, à *IVIES SpA*, à l'effet de réaliser les travaux préparatoires prévus par le projet de modification de l'installation de récupération des déchets non dangereux approuvé au sens de la lettre ci-dessus ;

- d) l'autorizzazione, all'impresa IVIES S.p.a., allo scarico di acque reflue industriali (meteoriche di dilavamento) in Dora Baltea, in Comune di Pontey, loc Cretaz-Boson, (Foglio 4, in prossimità del mappale 327, coordinate UTM ED50 x: 390275.93 – y: 5066793.65) ai sensi dell'art. 105, comma 1, del D.Lgs. 152/2006 e dell'art. 5 della L.R. 59/1982;
- e) il rinnovo all'impresa IVIES S.p.a., ai sensi dell'art. 208, comma 12, del D.Lgs. 152/2006, delle autorizzazioni alla gestione delle operazioni di recupero di rifiuti non pericolosi nonché alle emissioni diffuse in atmosfera, presso l'impianto sito in Comune di Pontey, loc. Cretaz-Boson, rilasciate ai sensi degli artt. 208 e 269 del D.Lgs. 152/2006 con P.D. n. 1865/2011 (modificate con i P.D. n. 1789/2013 e n. 7209/2020);

Omissis

- 14) di disporre l'integrale diffusione del presente provvedimento sul sito web istituzionale dell'Amministrazione regionale e nella pagina a cura della scrivente Struttura regionale.

L'estensore
Davide MARGUERETTAZ

Il Coordinatore
Luca FRANZOSO

Allegati: Omissis

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI VALTOURNENCHE

Avviso.

Convocazione della conferenza di programma per l'avvio del procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente l'intervento di recupero dell'ex albergo Gran Baita, in località Breuil-Cervinia – Comune di VALTOURNENCHE.

Ai sensi dell'art. 28 (Pubblicazione degli accordi di programma) 1° comma della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), si informa che il giorno 08.11.2024 alle ore 11,00 presso la sede dell'Assessorato Turismo e del Dipartimento Trasporti a Pollein in località L'Île des Lapins, 32, avrà luogo la conferenza di programma prevista all'art. 27 della L.R. 11/1998 avente ad oggetto l'avvio del procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente l'intervento di recupero dell'ex albergo Gran Baita, in località Breuil-Cervinia – Comune di VALTOURNENCHE.

- d) L'autorisation, au sens du premier alinéa de l'art. 105 du décret législatif n° 152/2006 et de l'art. 5 de la loi régionale n° 59 du 24 août 1982, à *IVIES SpA* d'écouler les eaux usées industrielles (eaux pluviales de ruissellement) dans la Doire Baltée, à Crétaz-Boson, dans la commune de Pontey (feuille 4, à proximité de la parcelle 327 – coordonnées UTM ED50 x : 390275.93 – y : 5066793.65) ;

- e) Le renouvellement, au sens du douzième alinéa de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, de l'autorisation délivrée à l'entreprise *IVIES SpA* par l'acte du dirigeant n° 1865/2011 et modifiée par les actes du dirigeant n° 1789 du 30 avril 2013 et n° 7209 du 11 décembre 2020, au sens des art. 208 et 269 du dit décret, en vue des opérations de récupération des déchets non dangereux et d'émission de poussières dans l'atmosphère dans l'installation située à Crétaz-Boson, dans la commune de Pontey.

Omissis

- 14) Le présent acte est intégralement publié sur le site internet de la Région et sur la page gérée par la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air ».

Le rédacteur,
Davide MARGUERETTAZ

Le coordinateur,
Luca FRANZOSO

Les annexes ne sont pas publiées.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE VALTOURNENCHE

Avis.

Convocation de la conférence de programme pour le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue des travaux de récupération de l'ancien hôtel Gran Baita, au Breuil, dans la commune de Valtournenche.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, avis est donné du fait que le 8 novembre 2024, à 11 h, à Pollein, dans le bâtiment situé au 32, hameau de L'Île-des-Lapins, et accueillant les bureaux de l'Assessorat régional du tourisme, des sports et du commerce et du Département des transports et de la mobilité durable, la conférence de programme prévue par l'art. 27 de ladite loi se réunira avec, à l'ordre du jour, le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue des travaux de récupération de l'ancien hôtel Gran Baita, au Breuil, dans la commune de Valtournenche.

CONFERENZA DELLE REGIONI E DELLE PROVINCE AUTONOME

Regolamento di organizzazione e funzionamento.

I Presidenti delle Regioni e delle Province autonome

Premesso che l'attività della Conferenza dei Presidenti delle Regioni e delle Province autonome si è sempre ispirata ai principi di leale collaborazione e di rispetto delle diverse valutazioni istituzionali e politiche dei suoi componenti;

Constatata la volontà di consolidare il patto tra le Regioni e le Province autonome teso a perseguire con maggiore efficacia un'azione coordinata e solidale attenta alle esigenze dei cittadini e rispettosa delle diversità;

Confermato l'impegno a realizzare gli indirizzi espressi dalla Conferenza;

Considerato che il funzionamento della Conferenza - sino ad ora assicurato da determinazioni di volta in volta assunte e dalla prassi - richiede ormai un quadro di regole volte a dare maggiore efficacia, certezza e funzionalità allo svolgimento dei lavori;

Deliberano di adottare ai fini organizzativi interni il seguente

REGOLAMENTO

Articolo 1

(Finalità della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome)

1. La Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome, di seguito denominata Conferenza, ha la finalità di:
 - a) definire, promuovere posizioni comuni su temi di interesse delle Regioni, elaborare documenti e proposte al fine di rappresentarle al Governo e al Parlamento e agli altri organismi centrali dello Stato e alle istituzioni comunitarie;
 - b) predisporre pareri e basi di intesa e di accordo in osservanza della legislazione vigente;
 - c) favorire il raccordo con le autonomie locali a livello nazionale e con le parti sociali, economiche e produttive.
2. La Conferenza in particolare valorizza e garantisce il ruolo istituzionale delle Regioni e delle Province autonome alla luce del quadro costituzionale e promuove forme di coordinamento tra esse.

Articolo 2

(Articolazioni della Conferenza)

1. Costituiscono articolazioni della Conferenza:
 - a) l'Assemblea;
 - b) il Presidente;

CONFÉRENCE DES RÉGIONS ET DES PROVINCES AUTONOMES

Règlement d'organisation et de fonctionnement.

Les présidents des Régions et des Provinces autonomes

Considérant que l'activité de la Conférence des présidents des Régions et des Provinces autonomes s'est toujours inspirée des principes de la loyale collaboration et du respect des différentes évaluations institutionnelles et politiques de ses membres ;

Considérant la volonté de renforcer le pacte entre les Régions et les Provinces autonomes visant à poursuivre de manière plus efficace une action coordonnée et solidaire, attentive aux besoins des citoyens et respectueuse de la diversité ;

Considérant leur engagement à mettre en œuvre les orientations formulées par la Conférence ;

Considérant que le fonctionnement de la Conférence, jusqu'à présent assuré en vertu des décisions prises au fur et à mesure et de la pratique, exige désormais un cadre de règles visant à donner plus d'efficacité, de certitude et de fonctionnalité au déroulement des travaux,

Délibèrent d'adopter, à des fins d'organisation interne, le

RÈGLEMENT figurant ci-après.

Article 1^{er}

(Finalité de la Conférence des Régions et des Provinces autonomes)

1. La Conférence des Régions et des Provinces autonomes, ci-après dénommée : « Conférence », a pour but de :
 - a) Définir et promouvoir des positions communes sur les questions intéressant les Régions et élaborer des documents et des propositions devant être présentés au Gouvernement, au Parlement et aux autres organismes centraux de l'État, ainsi qu'aux institutions européennes ;
 - b) Formuler des avis et des bases d'entente et d'accord, dans le respect de la réglementation en vigueur ;
 - c) Encourager la liaison avec les autorités locales à l'échelon national et avec les partenaires sociaux, économiques et productifs.
2. En particulier, la Conférence valorise et garantit le rôle institutionnel des Régions et des Provinces autonomes dans le respect du cadre institutionnel et favorise les formes de coordination entre elles.

Article 2

(Articulations de la Conférence)

1. Les articulations de la Conférence sont les suivantes :
 - a) L'Assemblée ;
 - b) Le président ;

- c) il Vicepresidente;
- d) Ufficio di Presidenza;
- e) le Commissioni

Articolo 3
(Assemblea)

1. L'Assemblea è composta dai Presidenti delle Regioni e delle Province Autonome. Ciascun Presidente può essere accompagnato o farsi rappresentare nelle sedute da un componente della Giunta, il quale dichiara a verbale di essere stato delegato dal Presidente stesso.
2. I lavori sono di norma organizzati secondo il metodo della programmazione, anche in relazione alle riunioni della Conferenza Stato-Regioni e della Conferenza Unificata.
3. L'Assemblea svolge le seguenti funzioni:
 - a) elezione del Presidente, del Vicepresidente e dell'Ufficio di Presidenza;
 - b) indicazione delle Regioni o Province autonome i cui Assessori assumono le funzioni di Coordinatore e Coordinatore vicario delle Commissioni di cui al successivo articolo 7; sostituzione degli stessi in caso di verificate inadempienze;
 - c) approvazione del regolamento di organizzazione e funzionamento della Conferenza e relative modifiche;
 - d) designazioni dei rappresentanti delle Regioni e delle Province autonome;
 - e) esame di ogni oggetto di interesse regionale;
 - f) approvazione di un documento programmatico annuale con indicazione delle priorità;
 - g) indicazione per la nomina degli organi statutari delle associazioni interregionali, esame preventivo degli statuti e della programmazione delle attività anche con riferimento ai bilanci;
 - h) istituzione di specifici gruppi di lavoro politici ristretti per le tematiche che rivestono carattere di natura trasversale rispetto alle materie affidate alle Commissioni di cui all'art. 7.

Articolo 4
(Funzionamento dell'Assemblea)

1. Le riunioni dell'Assemblea sono convocate dal Presidente. Di norma, esse si svolgono a Roma con cadenza mensile e comunque in occasione degli incontri con il Governo; si tengono, altresì, quando ne facciano richiesta almeno tre Presidenti di Regioni o Province Autonome. È ammessa la modalità di partecipazione in videoconferenza, qualora non sia possibile assicurare la presenza.

- c) Le vice-président ;
- d) Le Bureau ;
- e) Les Commissions.

Article 3
(Assemblée)

1. L'Assemblée est composée des présidents des Régions et des Provinces autonomes. Lors des séances, chaque président peut être accompagné ou représenté par un membre de son Gouvernement, qui, en cette dernière occurrence, doit déclarer dans le procès-verbal qu'il a été délégué par le président lui-même.
2. Les travaux sont normalement organisés suivant la méthode de la planification, compte tenu entre autres des séances de la Conférence État-Régions et de la Conférence unifiée.
3. L'Assemblée est chargée :
 - a) D'élire le président, le vice-président et les membres du Bureau ;
 - b) D'indiquer les Régions ou les Provinces autonomes dont les assesseurs remplissent les fonctions de coordinateur et de coordinateur vicaire des Commissions visées à l'article 7 et de remplacer ceux-ci en cas d'inexécution attestée ;
 - c) D'approuver le règlement d'organisation et de fonctionnement de la Conférence et les modifications y afférentes ;
 - d) De désigner les représentants des Régions et des Provinces autonomes ;
 - e) D'examiner tout sujet d'intérêt régional ;
 - f) D'approuver le plan d'action annuel avec l'indication des priorités ;
 - g) De formuler les indications pour la nomination des organes statutaires des associations interrégionales, d'examiner au préalable les statuts et de planifier les activités de celles-ci, eu égard également aux budgets ;
 - h) D'instituer des groupes de travail politiques restreints spécifiques pour les questions d'intérêt transversal par rapport aux matières du ressort des Commissions visées à l'article 7.

Article 4
(Fonctionnement de l'Assemblée)

1. Les séances de l'Assemblée sont convoquées par le président. En règle générale, elles ont lieu à Rome une fois par mois et, en tout état de cause, à l'occasion des réunions avec le Gouvernement italien ; elles ont également lieu à la demande d'au moins trois présidents de Région ou de Province autonome. La participation en visioconférence est autorisée lorsque la participation en présentiel n'est pas possible.

2. Di norma, due volte all'anno viene convocata una sessione dedicata alla trattazione degli affari comunitari, europei e internazionali.
 3. L'ordine del giorno delle riunioni, formulato dal Presidente, viene inviato di norma sette giorni prima della seduta. Sono, comunque, inseriti all'ordine del giorno gli argomenti richiesti da un Presidente di Regione o Provincia Autonoma.
 4. Ai membri dell'Assemblea è comunicato l'esito dell'istruttoria svolta dalle Commissioni.
 5. La riunione è valida con la presenza di almeno un terzo dei componenti. Le sedute per l'elezione del Presidente, del Vicepresidente e dell'Ufficio di Presidenza nonché quelle relative all'approvazione o modifica del Regolamento e agli atti relativi alle modifiche del D.lgs 281/1997 sono valide con la presenza di almeno diciannove (19) Regioni o Province autonome.
 6. Il numero legale è verificato ad inizio di seduta; nel corso della medesima è presunto, salvo che uno o più Presidenti o delegati non ne richiedano espressamente la verifica. La verifica effettuata in corso di seduta non produce effetti retroattivi.
 7. Le determinazioni relative agli argomenti trattati dalle Commissioni sono adottate previo dibattito solo nel caso in cui lo richieda motivatamente un Presidente o un suo delegato.
 8. Le determinazioni concernenti il regolamento di organizzazione e funzionamento della Conferenza, le modifiche alle procedure per le nomine e le designazioni, gli accordi e le intese fra le Regioni e con il Governo, nonché i documenti e gli ordini del giorno non direttamente connessi alle funzioni istituzionali sono validi con il voto favorevole di tutti i presenti.
 9. Nei pareri da esprimere nei confronti di organi costituzionali, la Conferenza può rappresentare una posizione diversificata.
 10. Le determinazioni esprimono comunque la posizione, ove presentata, delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome.
 11. Nei casi rimanenti, le determinazioni sono valide con il voto favorevole della maggioranza dei presenti.
 12. Le Regioni impossibilitate a partecipare alle sedute dell'Assemblea con propri rappresentanti possono esprimere loro posizioni per iscritto, che vengono comunicate ai presenti.
 13. Alle riunioni dell'Assemblea possono assistere due dirigenti o funzionari per ciascuna Regione o Provincia autonoma.
2. En règle générale, une session est convoquée deux fois par an pour traiter des affaires communautaires, européennes et internationales.
 3. L'ordre du jour de la séance, établi par le président, est normalement envoyé sept jours auparavant. Les questions dont l'analyse est demandée par le président d'une Région ou d'une Province autonome sont, en tout état de cause, inscrites à l'ordre du jour.
 4. Les membres de l'Assemblée sont informés du résultat de toute procédure d'instruction effectuée par les Commissions.
 5. Toute séance est valable si un tiers au moins des membres est présent. Les séances pour l'élection du président, du vice-président et du Bureau, ainsi que celles relatives à l'approbation ou à la modification du présent règlement et aux actes relatifs aux modifications du décret législatif n° 281 du 28 août 1997, sont valables si au moins dix-neuf Régions ou Provinces autonomes sont représentées.
 6. Le quorum est vérifié au début de la séance et, au cours de celle-ci, uniquement si un ou plusieurs présidents ou délégués le demandent expressément. Même si la vérification effectuée au cours de la séance atteste que le quorum n'est plus atteint les décisions prises jusqu'à ce moment-là demeurent valables.
 7. Les décisions relatives aux questions traitées par les Commissions sont adoptées après un débat uniquement si le président ou son délégué le demande, en motivant sa requête.
 8. Les décisions relatives au présent règlement d'organisation et de fonctionnement de la Conférence, aux modifications des procédures pour les nominations et les désignations, aux accords et aux ententes entre les Régions et le Gouvernement, ainsi qu'aux documents et aux ordres du jour non directement liés aux fonctions institutionnelles de la Conférence doivent être prises à l'unanimité des présents.
 9. Pour ce qui est des avis devant être exprimés à l'égard des organes constitutionnels, la Conférence peut assumer une position diversifiée.
 10. Les décisions explicitent, en tout état de cause, la position des Régions à Statut spécial et des Provinces autonomes, si elle a été présentée.
 11. Dans les autres cas, les décisions doivent être prises à la majorité des présents.
 12. Les Régions dont les représentants ne peuvent pas participer aux séances de l'Assemblée peuvent exprimer par écrit leurs positions, qui sont communiquées aux présents.
 13. Deux dirigeants ou cadres de chaque Région ou Province autonome peuvent assister aux séances de l'Assemblée.

Articolo 5
(Il Presidente e il Vicepresidente)

1. Il Presidente e il Vicepresidente sono eletti in prima o in seconda votazione all'unanimità dei presenti, con voto palese e votazione separata. Dalla terza votazione viene eletto Presidente, con voto segreto e limitato ad una preferenza, il componente che abbia raggiunto la maggioranza assoluta dei voti degli aventi diritto. Viene eletto Vicepresidente il componente che abbia raggiunto, nella stessa votazione, la maggioranza relativa dei voti degli aventi diritto.
2. Il Presidente ed il Vicepresidente sono eletti per cinque anni e durano in carica sino alla seduta dell'Assemblea convocata per l'elezione del nuovo Presidente. Fino a quando non si raggiunga la maggioranza prescritta per l'elezione del Presidente, svolge le funzioni di Presidente il componente della Conferenza più anziano di età.
3. Il mandato di Presidente e Vicepresidente è personale e cessa per scadenza del termine, dimissioni o perdita della carica di Presidente della Regione o Provincia Autonoma.
4. Il Presidente svolge le seguenti funzioni:
 - a) convoca e presiede l'Assemblea, ne stabilisce l'ordine del giorno e individua gli argomenti da esaminare in seduta riservata, anche su richiesta di un singolo componente;
 - b) rappresenta la Conferenza sulla base delle posizioni deliberate dall'Assemblea;
 - c) adotta tutte le misure necessarie per l'attuazione degli indirizzi e delle decisioni dell'Assemblea e per il buon funzionamento della Conferenza;
 - d) nel caso assegni alle Commissioni argomenti da trattare, tenendo conto della competenza prevalente, indica il termine per l'espressione del parere, scaduto il quale l'argomento può essere inserito all'ordine del giorno dell'Assemblea;
 - e) garantisce il rispetto del regolamento di organizzazione e funzionamento della Conferenza.
5. Il Vicepresidente sostituisce il Presidente in caso di assenza o impedimento e svolge le funzioni delegate dal Presidente stesso.

Art.6
(Ufficio di Presidenza)

1. L'Ufficio di Presidenza è composto dal Presidente, dal Vicepresidente e da tre altri rappresentanti eletti dall'Assemblea.
2. L'Ufficio di Presidenza coadiuva il Presidente nell'istruttoria degli argomenti da sottoporre al dibattito e all'approvazione dell'Assemblea.

Article 5
(Président et vice-président)

1. Le président et le vice-président sont élus au premier ou au deuxième vote à l'unanimité des présents, au scrutin public et par un vote distinct. À compter du troisième vote, effectué au scrutin secret, avec une seule préférence, c'est le membre qui a obtenu la majorité absolue des voix des ayants droit qui est élu en qualité de président. Dans le même vote, c'est le membre qui a obtenu la majorité relative des voix des ayants droit qui est élu en qualité de vice-président.
2. Le président et le vice-président sont élus pour cinq ans et leur mandat dure jusqu'à la séance de l'Assemblée convoquée pour l'élection du nouveau président. Tant que la majorité requise pour l'élection du président n'est pas atteinte, c'est le membre de la Conférence le plus âgé qui exerce les fonctions de président.
3. Le mandat du président et du vice-président est personnel et prend fin en raison de l'expiration du mandat de président de Région ou de Province autonome et en cas de démission ou de démission d'office.
4. Le président exerce les fonctions indiquées ci-après :
 - a) Il convoque et préside l'Assemblée, il établit l'ordre du jour de celle-ci et il définit les questions devant être examinées en séance privée, même à la demande d'un seul membre ;
 - b) Il représente la Conférence sur la base des positions prises par l'Assemblée ;
 - c) Il adopte toutes les mesures nécessaires à l'application des orientations et des décisions de l'Assemblée et au bon fonctionnement de la Conférence ;
 - d) Au cas où il attribuerait aux Commissions des questions à traiter, compte tenu de la compétence principale de celles-ci, il indique le délai pour l'expression de l'avis y afférent ; après l'expiration dudit délai, la question peut être inscrite à l'ordre du jour de l'Assemblée ;
 - e) Il garantit le respect du présent règlement d'organisation et de fonctionnement de la Conférence.
5. Le vice-président remplace le président en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci et exerce les fonctions que ce dernier lui délègue.

Article 6
(Bureau)

1. Le Bureau est composé du président, du vice-président et de trois autres représentants élus par l'Assemblée.
2. Le Bureau assiste le président dans l'instruction des questions devant être soumises à la discussion et à l'approbation de l'Assemblée.

3. Partecipa alle riunioni dell'Ufficio di Presidenza il Segretario Generale della Conferenza.

Art.7
(Commissioni)

1. Al fine di assicurare efficienza all'attività della Conferenza e di accelerare e semplificare l'esame delle questioni, sono istituite le seguenti Commissioni, individuate in base a gruppi di materie omogenee di competenza delle Regioni e Province Autonome:

- a) Commissione affari istituzionali e generali¹;
- b) Commissione affari finanziari²;
- c) Commissione affari europei e internazionali³;
- d) Commissione infrastrutture, mobilità e governo del territorio⁴;
- e) Commissione ambiente, energia e sostenibilità⁵;
- f) Commissione cultura⁶;
- g) Commissione sport⁷;
- h) Commissione salute⁸;
- i) Commissione politiche sociali⁹;

¹ Comprende le materie: Affari e riforme istituzionali, sistema delle Autonomie locali, politiche per la montagna, regioni ad autonomia speciale, organizzazione degli uffici e degli enti dipendenti dalla regione, politiche del personale e contratti, previdenza complementare ed integrativa, cerimoniale, polizia locale e politiche integrate per la sicurezza, ordinamento della comunicazione, sistemi di comunicazione e mass media, diritto alla privacy e trasparenza, semplificazione.

² Comprende le materie: Affari finanziari e riforma della finanza regionale, armonizzazione dei bilanci pubblici e coordinamento della finanza pubblica e del sistema tributario, casse di risparmio e rurali, aziende di credito a carattere regionale, enti di credito agrario e a carattere regionale, programmazione e controllo di gestione, statistica.

³ Comprende le materie: Affari europei e internazionali, rapporti internazionali e con l'Unione europea delle regioni, fondi europei, fondo sviluppo e coesione, aiuti di stato, regioni marittime e del Mediterraneo, cooperazione con i paesi in via di sviluppo, promozione all'estero, Italiani all'estero.

⁴ Comprende le materie: Lavori pubblici, contratti pubblici, porti e aeroporti civili, grandi reti di trasporto e di navigazione, reti regionali di trasporto e navigazione, trasporto pubblico locale, viabilità, parcheggi e piste ciclabili, edilizia e urbanistica, edilizia residenziale pubblica., Zone logistiche speciali (ZLS), tutela del paesaggio, cartografia, demanio marittimo, lacuale e fluviale.

⁵ Comprende le materie: Valorizzazione dei beni ambientali, parchi e riserve naturali, inquinamento, smaltimento dei rifiuti, risorse idriche, acquedotti, acque minerali e termali, difesa del suolo, produzione e distribuzione di energia in ambito regionale, produzione, distribuzione e trasporto nazionale di energia.

⁶ Comprende le materie: Valorizzazione dei beni culturali, promozione e organizzazione di attività culturali, spettacolo, cinema e audiovisivo, musei e biblioteche regionali, patrimonio culturale storico e artistico.

3. Le secrétaire général de la Conférence participe aux séances du Bureau.

Article 7
(Commissions)

1. Afin d'assurer l'efficacité de l'activité de la Conférence et d'accélérer et simplifier l'examen des questions, il y a lieu d'instituer, sur la base de groupes de matières homogènes du ressort des Régions et des Provinces autonomes, les Commissions indiquées ci-après :

- a) Commission des affaires institutionnelles et générales¹ ;
- b) Commission des affaires financières² ;
- c) Commission des affaires européennes et internationales³ ;
- d) Commission des infrastructures, de la mobilité et du gouvernement du territoire⁴ ;
- e) Commission de l'environnement, de l'énergie et de la durabilité⁵ ;
- f) Commission de la culture⁶ ;
- g) Commission des sports⁷ ;
- h) Commission de la santé⁸ ;

¹ Elle est compétente dans les matières suivantes : affaires et réformes institutionnelles, système des autonomies locales, politiques pour la montagne, Régions à autonomie spéciale, organisation des bureaux et des organismes dépendant de la Région, politiques du personnel et conventions, retraites complémentaires et supplémentaires, protocole, police locale et politiques intégrées de sécurité, organisation de la communication, systèmes de communication et médias de masse, droit à la vie privée et transparence, simplification.

² Elle est compétente dans les matières suivantes : affaires financières et réforme des finances régionales, harmonisation des comptes publics et coordination des finances publiques et du système fiscal, caisses d'épargne et rurales, agences de crédit à caractère régional, organismes de crédit agricole régional, planification et contrôle de gestion, statistique.

³ Elle est compétente dans les matières suivantes : affaires européennes et internationales, relations internationales et avec l'Union européenne des Régions, fonds européens, fonds de développement et de cohésion, aides d'État, régions maritimes et méditerranéennes, coopération avec les pays en voie de développement, promotion à l'étranger, Italiens à l'étranger.

⁴ Elle est compétente dans les matières suivantes : travaux publics, contrats publics, ports et aéroports civils, grands réseaux de transport et de navigation, réseaux régionaux de transport et de navigation, transport public local, voirie, parkings et pistes cyclables, logement et urbanisme, logements publics, zones logistiques spéciales (ZLS), protection du paysage, cartographie, domaine maritime, lacustre et fluvial.

⁵ Elle est compétente dans les matières suivantes : valorisation des biens environnementaux, parcs et réserves naturelles, pollution, traitement des déchets, ressources hydriques, réseaux d'adduction d'eau, eaux minérales et thermales, protection du sol, production et distribution de l'énergie à l'échelon régional, production, distribution et transport de l'énergie à l'échelon national.

⁶ Elle est compétente dans les matières suivantes : valorisation des biens culturels, promotion et organisation des activités culturelles, spectacle, cinéma et audiovisuel, bibliothèques et musées régionaux, patrimoine culturel historique et artistique.

- j) Commissione istruzione, università e ricerca¹⁰;
 - k) Commissione lavoro e formazione professionale¹¹;
 - l) Commissione politiche agricole¹²;
 - m) Commissione per lo sviluppo economico¹³;
 - n) Commissione protezione civile;
 - o) Commissione per l'innovazione tecnologica e la digitalizzazione¹⁴;
 - p) Commissione immigrazione;
 - q) Commissione politiche per il turismo;
2. Nell'ambito della Commissione Affari istituzionali è individuato uno specifico settore per le Regioni a Statuto speciale e le Province autonome.
3. Ogni Commissione è formata dai componenti delle Giunte delle Regioni e Province Autonome designati dai Presidenti, uno dei quali con funzioni di Coordinatore e uno con funzioni di Coordinatore vicario. Il Coordinatore convoca, organizza e presiede le riunioni della Commissione. È ammessa la delega di specifiche materie omogenee al Coordinatore Vicario. La Conferenza può prevedere anche Vice-coordinatori.
4. La responsabilità del coordinamento di ciascuna materia omogenea è affidata al Coordinatore o al Vicario in caso

- i) Commission des politiques sociales⁹;
- j) Commission de l'éducation, de l'université et de la recherche¹⁰;
- k) Commission du travail et de la formation professionnelle¹¹;
- l) Commission des politiques agricoles¹²;
- m) Commission de l'essor économique¹³;
- n) Commission de la protection civile;
- o) Commission de l'innovation technologique et de la numérisation¹⁴;
- p) Commission de l'immigration;
- q) Commission des politiques du tourisme.

2. Un secteur spécifique pour les Régions à statut spécial et les Provinces autonomes est défini au sein de la Commission des affaires institutionnelles.
3. Chaque Commission est composée des membres du Gouvernement des Régions et des Provinces autonomes désignés par les présidents, dont l'un exerce les fonctions de coordinateur et l'autre de coordinateur vicaire. Le coordinateur convoque, organise et préside les séances de la Commission. Le coordinateur vicaire peut être délégué à l'effet de traiter des questions spécifiques homogènes. La Conférence peut prévoir également des vice-coordonateurs.
4. Le coordinateur ou, en cas de délégation, le coordinateur vicaire est chargé de la coordination de chaque matière

⁷ Comprende le materie: Ordinamento sportivo, promozione ed organizzazione delle attività sportive, impiantistica, eventi sportivi internazionali.

⁸ Comprende le materie: Tutela della salute, organizzazione e assistenza sanitaria, personale sanitario, sicurezza negli ambienti di lavoro, sanità veterinaria.

⁹ Comprende le materie: Servizi sociali, politiche per l'infanzia, per i giovani, per la famiglia, per gli anziani e per le non autosufficienze, pari opportunità, Terzo Settore, Servizio civile, Politiche di genere.

¹⁰ Comprende le materie: istruzione e formazione professionale, politiche del lavoro, tutela e sicurezza del lavoro, università e ricerca scientifica, professioni.

¹¹ Comprende le materie: Politiche del lavoro, formazione professionale, professioni, tutela e sicurezza del lavoro.

¹² Comprende le materie: Agricoltura, alimentazione, caccia, pesca e acquacoltura, foreste, Fondi europei per l'agricoltura e la pesca.

¹³ Comprende le materie: Industria, commercio, sistema fieristico, mercati, internazionalizzazione delle imprese, attrazione investimenti esteri, artigianato, sostegno all'innovazione per i settori produttivi (ricerca applicata alle nuove tecnologie), liberalizzazioni, semplificazione per le imprese, Zone Economiche Speciali (ZES), EXPO internazionali.

¹⁴ Comprende le materie: Agenda Digitale, Transizione Digitale delle PA, imprese e terzo settore, Infrastrutture TLC (Banda Ultra Larga, 5G, WiFi), Reti di sensori IOT, Smart City/Community, Competenze Digitali, Servizi on line e Dati, mercato digitale.

⁷ Elle est compétente dans les matières suivantes : organisation sportive, promotion et organisation des activités sportives, installations, manifestations sportives internationales.

⁸ Elle est compétente dans les matières suivantes : protection de la santé, organisation et assistance sanitaire, personnel sanitaire, sécurité sur les lieux de travail, santé vétérinaire.

⁹ Elle est compétente dans les matières suivantes : services sociaux, politiques pour l'enfance, pour les jeunes, pour la famille, pour les personnes âgées et dépendantes, égalité des chances, Troisième secteur, service civil, politiques de genre.

¹⁰ Elle est compétente dans les matières suivantes : éducation et formation professionnelle, politiques du travail, protection et sécurité du travail, université et recherche scientifique, professions.

¹¹ Elle est compétente dans les matières suivantes : politiques du travail, formation professionnelle, professions, protection et sécurité du travail.

¹² Elle est compétente dans les matières suivantes : agriculture, alimentation, chasse, pêche et aquaculture, forêts, fonds européens pour l'agriculture et la pêche.

¹³ Elle est compétente dans les matières suivantes : industrie, commerce, système des foires, marchés, internationalisation des entreprises, attraction des investissements étrangers, artisanat, soutien à l'innovation des secteurs productifs (recherche appliquée aux nouvelles technologies), libéralisations, simplification pour les entreprises, zones économiques spéciales (ZES), expositions internationales.

¹⁴ Elle est compétente dans les matières suivantes : agenda numérique, transition numérique des administrations publiques, des entreprises et du troisième secteur, infrastructures de télécommunication (bande ultra large, 5G, wi-fi), réseaux de capteurs IoT, ville/communauté intelligente, compétences numériques, services en ligne et données, marché numérique.

- di delega, che risponde all'Assemblea del funzionamento della rispettiva Commissione.
5. Il Coordinatore e il Coordinatore vicario vengono rinnovati in concomitanza con le elezioni della maggioranza delle Regioni.
 6. Le Commissioni espletano i seguenti compiti:
 - a) assumono determinazioni sugli argomenti di competenza della Commissione messi all'ordine del giorno delle sedute dell'Assemblea, e su ogni altro argomento loro assegnato dal Presidente della Conferenza;
 - b) formulano proposte all'Assemblea attinenti a materie di rispettiva competenza;
 - c) formulano, le proposte di designazione negli organismi a composizione mista di competenza della Commissione.
 7. Le Commissioni si riuniscono, almeno una volta al mese, su convocazione dei Coordinatori o, in caso di loro impedimento o di specifica delega, dei Coordinatori vicari, che fissano l'ordine del giorno delle sedute. La convocazione va effettuata di norma sei giorni prima della riunione.
 8. Per la validità delle sedute della Commissione, è necessaria la presenza di tre Regioni o Province autonome.
 9. Le Regioni impossibilitate a partecipare alle sedute delle Commissioni con propri rappresentanti possono esprimere loro posizioni per iscritto che vengono comunicate ai presenti.
 10. Le determinazioni esprimono comunque la specifica posizione, ove presentata, delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome. Le determinazioni danno conto altresì di eventuali posizioni difformi delle singole Regioni.
 11. È ammesso l'uso del collegamento in videoconferenza.
 12. Le Commissioni si avvalgono dell'assistenza tecnica di dirigenti e funzionari delle Regioni e Province Autonome e della Segreteria della Conferenza stessa.
 13. I soggetti di cui al comma precedente possono partecipare alle sedute delle Commissioni senza diritto di voto. Hanno facoltà di parola se interpellati dagli Assessori presenti.

Articolo 8
(Commissioni speciali)

1. L'Assemblea può istituire, anche nell'ambito delle materie previste al comma 1 dell'art. 7, Commissioni speciali a termine per la trattazione e l'approfondimento in settori di particolare rilevanza istituzionale.

homogène et répond à l'Assemblée du fonctionnement de la Commission concernée.

5. Le coordinateur et le coordinateur vicaire sont nommés à l'occasion de la tenue des élections régionales dans la majorité des Régions.
6. Les Commissions sont chargées de ce qui suit :
 - a) Prendre des décisions sur les questions de leur ressort inscrites à l'ordre du jour des séances de l'Assemblée et sur toute autre question qui leur est attribuée par le président de la Conférence ;
 - b) Formuler des propositions à l'Assemblée sur les matières de leur ressort ;
 - c) Formuler des propositions de désignation au sein des organismes à composition mixte de leur ressort.
7. Les Commissions se réunissent au moins une fois par mois et elles sont convoquées par les coordinateurs ou, en cas d'empêchement des coordinateurs ou de délégation spécifique, par les coordinateurs vicaires. Lesdits coordinateurs ou coordinateurs vicaires fixent l'ordre du jour des séances, qui doivent être convoquées au moins six jours auparavant.
8. Les Commissions siègent valablement lorsque trois Régions ou Provinces autonomes au moins sont représentées.
9. Les Régions dont les représentants ne peuvent pas participer aux séances des Commissions peuvent exprimer par écrit leurs positions, qui sont communiquées aux présents.
10. Les décisions explicitent, en tout état de cause, la position spécifique des Régions à statut spécial et des Provinces autonomes, si elle est présentée. Par ailleurs, les décisions font état des éventuelles positions divergentes des Régions.
11. Il est possible de participer aux séances en visioconférence.
12. Les Commissions font appel à l'assistance technique fournie par les dirigeants et les cadres des Régions et des Provinces autonomes et par le secrétariat de la Conférence.
13. Les personnes visées à l'alinéa précédent peuvent participer aux séances des Commissions sans droit de vote. Ils ont le droit de parole si les assesseurs présents les consultent.

Article 8
(Commissions spéciales)

1. L'Assemblée peut instituer, également dans le cadre des matières visées au premier alinéa de l'art. 7, des Commissions spéciales temporaires pour l'analyse et l'étude approfondie des secteurs qui revêtent une importance institutionnelle particulière.

2. Per la composizione e il Coordinamento delle Commissioni speciali, si applica la disciplina prevista dal presente regolamento per le Commissioni ordinarie.

Articolo 8 bis
(Comitato di Settore Regioni-Sanità)

1. Nell'ambito della Conferenza opera il Comitato di Settore Regioni-Sanità, istituito, ai sensi dell'art.41 del Dlgs 165/2001. Esso è composto da sette rappresentanti delle Regioni e Province autonome designati tra i componenti delle Giunte regionali.
2. Con apposito regolamento approvato dalla Conferenza sono disciplinate le modalità di organizzazione e funzionamento del Comitato.
3. Le funzioni di Segreteria del Comitato sono svolte dalla segreteria della Conferenza delle Regioni e delle province autonome.

Articolo 9
(Disposizioni attuative)

Disposizioni attuative del presente regolamento, da approvare con maggioranza di cui all'art. 4, comma 8, disciplinano i compiti e le funzioni della struttura di supporto della Conferenza.

Articolo 9 bis
(Disposizioni transitorie)

Nelle more della revisione dell'art. 14 del d.l. 138/2011, esclusivamente per le Regioni a Statuto ordinario con popolazione inferiore a 2.000.000 di abitanti o per le Regioni a Statuto speciale per le quali è prevista l'elezione del Presidente da parte del Consiglio regionale e che hanno un numero di componenti della Giunta inferiore a dieci, i Presidenti possono designare a partecipare ai lavori delle sole sedute delle Commissioni fino ad un massimo di due Consiglieri regionali delegati.

Roma, 9 giugno 2005*

* Come modificato ed integrato nella seduta del 6 maggio 2021

** Come ulteriormente modificato ed integrato nella seduta del 27 giugno 2024

2. Pour la composition et la coordination des Commissions spéciales, il est fait application des dispositions prévues par le présent règlement pour les Commissions ordinaires.

Article 8 bis
(Comité sectoriel des Régions – Santé)

1. Au sein de la Conférence, il est institué, au sens de l'art. 41 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, le Comité sectoriel des Régions – Santé qui est composé de sept représentants des Régions et des Provinces autonomes désignés parmi les membres des Gouvernements régionaux.
2. La Conférence approuve le règlement d'organisation et de fonctionnement dudit Comité.
3. Le secrétariat du Comité est assuré par le secrétariat de la Conférence.

Article 9
(Dispositions d'application)

Les tâches et les fonctions de la structure de soutien de la Conférence sont réglementées par les dispositions d'application du présent règlement, qui doivent être approuvées à la majorité des présents, au sens du huitième alinéa de l'art. 4.

Article 9 bis
(Dispositions transitoires)

Dans l'attente de la révision de l'art. 14 du décret-loi n° 138 du 13 août 2011, exclusivement pour les Régions à statut ordinaire avec moins de 2 000 000 d'habitants ou pour les Régions à statut spécial dont le président est élu par le Conseil régional et dont les membres du Gouvernement sont moins de dix, les présidents peuvent déléguer un maximum de deux conseillers régionaux à l'effet de participer aux séances des Commissions.

Fait à Rome, le 9 juin 2005*

* Modifié dans la séance du 6 mai 2021

** Modifié en dernier ressort dans la séance du 27 juin 2024